



У ВІННІПЕГУ ВІДБУВСЯ КОНГРЕС КУК

Вінніпег, Ман. — 17-ий Конгрес України в Канаді проходили у Вінніпегі 8-го, 9-го, 10-го і 11-го жовтня 1992 року у присутності 500 делегатів і гостей з цілої Канади.

Офіційне відкриття конгресу відбулося у четвер ввечері разом з прийняттям програми, правильніми надар, протоколу 16-го Конгресу та виборами Президії та комісії 17-го Конгресу.

Пресдідником Конгресу був вибраний Ярослав Білак, заступниками пресдідниками — Теодорій Буйняк та д-р Орест Рудзій, секретарями — д-р Юлія Войничині і Остап Скрипник. У супроводі чоловічого хору „Гусли“ з Вінніпегу під проводом Василя Соломона учасники Конгресу засіяли державні гімни Канади і України, з привітаннями до делегатів і гостей виступили Мітрополит Української Католицької Церкви Канади Максим Германюк, Мітрополит Української Православної Церкви Канади Василь Федак, Дороти Доббі, член парламенту, представляючи федеральний уряд Канади, Ллойд Аксворт, член парламенту, Бран Паллістер, член законодавчої ради, представляючи уряд Канади, Юрій Шимко, президент Світового Конгресу Вільних Українців, та Арт Мікі, віцепрезидент Канадської етнопольської ради.

Ділова частина конгресу почалася з питань праці разом із тринційними запитаннями президента КУК д-ра Дмитра Шинківки та віцепрезидента Шевченківської Фондції д-ра Романа Петришина. Звіт Контрольної комісії, представлений головою комісії Іваном Іванчуком, ухвалив абсолютною перевагою Президії КУК, а голова Верифікаційної комісії д-р Роман Бучок повідомив конгрес, що делегати становили достатній вкром. Ранкові сесії закінчилися звітом голови Комісії століття українців Канади Наді Костиниш-Бейлі про керівництво Володимира Климчука. Устаючий президент КУК д-р Д. Шинків офіційно закрив святкування століття поселення

(Закінчення на стор. 3)

Україні і в Канаді. За нею слідували звіти з паралельних конференцій Комітету Українців Канади, Суспільного Служби Українців Канади та Української Кооперативної Ради Канади.

Делегати і гостей на вечері прийняв прем'єр Манітоби Гері Філмон, який, в основному, говорив про близький всеканадський референдум. Сто видатних діячів української громади були нагороджені медалями століття за їх вклад в історію, культуру і розвиток Канади та українців Канади. Крайовий співголова Комісії століття д-р Петро Смильський підніс тост за всіх українських піонерів у історію Канади.

У суботу вранці проходили різноманітні сесії, що розглядали актуальні справи українців Канади. Серед них були: фінансове планування Централу КУК, освіта, допомога іммігрантам, суспільна служба, канадська конституція, зв'язки між Україною і Канадою та питання гуманітарного характеру.

Після обіду з промовою до делегатів конгресу звернувся прем'єр-міністр Канади Бран Малруні, який підкреслює доцільність угоди „Шарлоттавіч“. Після промови прем'єр-міністра відбувся форум кандидатів на президента КУК, де два кандидати Іван Григор'явич з Торонто та Олег Романів з Вінніпегу, мали нагоду представити свої платформи та відповісти на питання преси української громади Канади, США і України.

Субота закінчилася бенкетом у честь 125-ліття канадської конфедерації та молоді незалежної української держави. До делегатів і гостей на бенкет звернувся з промовами Джейк Епп, міністер енергетики, шахт та природних ресурсів, та амбасадор України до Канади Левко Лук'яненко. Розважальна частина була підготована хором Ім. О. Кошиця з Вінніпегу під керівництвом Володимира Климчука. Устаючий президент КУК д-р Д. Шинків офіційно закрив святкування століття поселення

(Закінчення на стор. 3)

КРАЙОВА ЕКЗЕКУТИВА КУК НА 1992-95 РОКИ

Нововибрані члени Конгресу України Канади: В. Олег Романів — президент д-р Дмитро Шинків — колишній президент Грой Бардин — перший заступник президента (ФУКПП) Григорій Дмитришин — другий заступник президента (БУК)

Стефан Франко — третій заступник президента (СУС) Юрій Гузюлович — четвертий заступник президента (УНО)

Ігор Бродя — п'ятий заступник президента (ЛВУ) Йосифина Климків — шостий заступник президента (Комітет Українців Канади)

Леса Швалюк — генеральний секретар (ЛВУ) Сергій Радчук — координатор (ФУКПП) Анна Руснак — скарбник (БУК)

Раїса Мороз — голова Комітету зв'язків інформації (СУС) Анна Бах — голова Організаційної комітету (УНО)

Лобомір Баняк — вільний член (Шевченківська Фондція)

Маріан Шуклакевич — вільний член (СУСК)

Володимир Ільницький — вільний член (ССУК)

Софія Качор — вільний член (Пласт)

Мірослава Підгірна — вільний член (СУМ)

Іван Краченко — вільний член (СУМК)

Даріан Оброша — вільний член (МУНО)

Іван Стасюк — вільний член (президент Провінційної Ради Британської Колумбії)

Лідія Шуклакевич — вільний член (президент Провінційної Ради Альберти)

Адрія Боко — вільний член (президент Провінційної Ради Саскачевану)

Богдан Максимчук — вільний член (президент Провінційної Ради Онтаріо)

Ярослав Кульба — вільний член (президент Провінційної Ради Квебеку)

Контрольна комісія: Ярослав Яременко — (СУС) Дмитро Яремчук — (УНО)

Володимир ЛВУ — (ЛВУ)

Іван Кухарчишин — (БУК)

д-р Орест Рудзій — (ФУКПП)

Козацтво України

нового гетьмана

Київ (УНІАР). — Виступаючи на Великій Раді Українського Козацтва, яке нараховує вже 20,000 членів і відділи якого є в усіх областях України і Криму, колишній козацький гетьман Віячеслав Чорновіл коротко схарактеризував перший рік розвою козацтва та його діяльність. Він попросив згоди скласти свої уповноваження через велике навантаження праці у парламенті та в Русі. Велику Раду Українського Козацтва поблагословили Патріарх Київський і всієї України Мстислав. Новим гетьманом Українського Козацтва обрано генерала Володимира Мулява.

Велика Рада закінчилася пресовою конференцією, у якій взяли участь новообраний гетьман ген. В. Мулява, голова Вільного Козацтва України Петренко та представники Вільного Козацтва в Канаді Байда. Журналістів поінформовано, що

Харків (УНІАР). — Тут минуло тяжка відбулася сесія Миської Раді тільки з однією справою на порядку денному — законність діяльності у місті відділу Української Народної Самооборони (УНСО).

Проти одного з членів УНСО Василя Козленка порушено кримінальну справу за те, що він облив фарбою пам'ятники Ленінові. Сесердуючи та іншим діячам комуністичної епохи. На сесії вирішено „засудити“ нелегальні дії незаконної групи УНСО, ухвалити внутрішні справ місця у взаємодії з іншими правозахисними організаціями та безпечити дотримання за-

кону, звернути увагу представника Президента України на діяльність у місті УНСО. Сесія рішення припинити діяльність УНСО, не зв'язуючи на листа, якого надіслали на адресу сесії активісти УНСО, з проханням займатися своїми першочерговими справами, а саме — слідкувати за виконанням законів.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Крайова організація УНСО оприлюднила заяву про тесту проту ув'язнення та порушення кримінальної справи проти члена УНСО В. Козленка. Інших активістів УНСО затримали разом з В. Козленком за тілі, звільнено.

Б. Клінтон змінив своє

лідерство у президентських перегонах

Вашингтон. — Тижневик „Ньюсік“ тільки що провів „опитування громадської думки, охопивши виборців з різних регіонів країни. Виявилось, що тиждень після початку президентських дебат губернатор стеїту Аркансо Билл Клінтон міцно утримує лідерство у президентських перегонах, а багатобипередуючих своїх конкурентів — президента Джорджа Буша і тексаского біліонера Росса Перо.

Це опитування, проведене перед третью зустріччю Клінтонів, яке заплановане на вівторок, засвідчило, що кандидати від Демократичної партії Б. Клінтонів віддають перевагу 46 відс. опитаних. За Дж. Буша, кандидата від Республіканської партії, висловили 31 відс. опитаних. Кількість прихильників Р. Перо становила 14 відс. від загальної кількості опитаних.

Таким чином, після двох телевізійних дебатів Б. Клінтон змінив своє лідерство.

Відзначать В. Андрушків

Дітройт (В. Баран). — Клюб Українських Гражданців Дітройта та Віндзор, який вже від 53-ох років щорічно признає стипендії для студентів української мови та надає почесне звання Українця Року, відзначить в неділю, 25-го жовтня цієї почесно Віру Андрушків, яка викладає українську мову і літературу в

університеті в Енн Арборі у Вейнському університеті за її наголопливість і успішну працю для навізання співпраці між Львівським і Вейнським університетами. Ця праця позначилася кількітвним перебуванням біля 50 студентів Львівського Університету у Вейнському університеті.

В НЕДІЛЮ, 18-ГО ЖОВТНЯ, в столиці Йорданії Аммані зустрілися міністри закордонних справ арабських країн. У висліді голосування прийнято рішення продовжувати арабсько-ізраїльські переговори у Вашингтоні. Відомо, що шоста й рунда завершиться 23-го вересня без найменших ознак прогресу. Сьома рунда розпочинається в середу, 21-го жовтня.

В РИМІ ПІДПИСАНО мирний договір між урядом Мозамбік і опозиційним угрупованням Мозамбікський національний опір. Договір передбачає припинення бойових дій між ворогуючими сторонами і фактично свідчить про закінчення громадянської війни в країні, що тривала понад 16 років. Угоді у протоколи до неї підписав президент Мозамбік Жоакім Чісанго і лідер Мозамбікського національного опору Афонсу Аламака.

В СТОЛИЦІ АЛБАНІЇ Тірані відбулися переговори асистента генерального секретаря НАТО Джана Кіндлера і заступника міністра закордонних справ Албанії Аріяна Старови. „Ми заікавлені в розвитку стосунків з НАТО і в надійній колективній безпеці в Європі!“, — заявив А. Старова. Дж. Кіндлер запевнив, що керівництво НАТО готове до політичного, економічного і воєнного співробітництва з Албанією.

В ПЕРСЬКІЙ ЗАТОЦІ СТАВСЯ новий ірано-еміратський інцидент. Іранський воєнний човен застряг у міжнародних водах поблизу острова Великий Бомб в міжнародних водах Об'єднаних Арабських Еміратів. Еміратський риболовний підпіл підняв, аловену риболовний підпіл. Це був другий випадок у жовтні. На початку місяця іранці поблизу острова Абу-Муса захопили чотири еміратські риболовські кораблі.

ЧЕРГОВИЙ ЗЛОЧИН здійснено в неділю, 4-го жовтня, тамільські сепаратисти, що діють на північному сході Срі Ланки. Групи бойовиків з числа „Тигрів визволення Тамілу“ раптово напали на три мусульманські села і, застосувавши вогнепальну зброю, вбили 92 мирних мешканців і 12 поліцейських, що охороняли ті села. Минулого тижня „тигри“ таку ж криваву розправу вчинили в провінції Баттікоала, вбивши 134 цивільних осіб, переважно мусульман.

СПЕЦІАЛІСТИ БРЮССЕЛЬСЬКОГО Центру економічної політики стверджують, що країни Східної Європи можуть стати повноправними членами Європейської спільноти. Однак для цього потрібні значні фонди. Щоб допомогти Польщі, Малішчині і Чехо-Словаччині стати членами ЕС, треба видати 15 біл. дол. Якщо до цього списку долучити Румунію і Болгарію, то західній Європі доведеться вишукувати додатково ще до 5 біл. дол.

ВІДБУЛИСЯ ОСТАННІ ДЕБАТИ КАНДИДАТІВ НА ПРЕЗИДЕНТА ЗСА

Іст Ленсінг, Мі. — У поне ділок, 19-го жовтня відбулися в міськості Іст Ленсінг, Мішген, останні дебати кандидатів на Президента 3-єдних Стейтів Америки з участю президента Джорджа Буша, кандидата Республіканської партії на переміж, губернатора Аркансо Билла Клінтон, кандидата Демократичної партії і Росса Перо, незалежного претендента на президентське крісло. Модератор дебат був відомий журналіст і коментатор Джим Лерер, який у першій частині ставив питання кандидатам і визначав ім'я за відповідей і вимин думками між ними.

У другій частині питання кандидатам ставили: Гелен Томас з „Юнайтед Пресс Інтернешнел“, Джим Гіббонс, коментатор пресової агенції Інтернешнел і Сузен Рук, представниці тестатів Сі-Ен-Ей. У цій частині усі три кандидати зайняли основну поставу, зокрема президент Дж. Буш, якого згадали коментатори засипали численними питаннями різного характеру, від економіки і фінансів починаючи і на війні на Близькому Сході проти Саддама Хусейна кінчаючи.

Очевидно, були піднесені на повну ширину справи підвищення податків, Ногріє, Елі Сальвадор, Ніка ругаю тощо. Р. Перо попросив Клінтонів не хвалитися ситуацією в його чим ненайменш величю стейт Аркансо, населення якого, правдоподібно не перевищує міст Чикаго чи Лос Анджелес. Дж. Буш пригадав присутнім економічну ситуацію і державні безпорядки, які існували за демократичних адміністрацій, зокрема останньої з президентом Джиммі Картером на чолі; Клінтон закидав Бушеві, що очолюваний рес публікаціями Уряд взагалі не має жної економічної стратегії і візії і тому „ми маємо часті рециси!“, Перо виступив проти закордонних „лабі“ в обидвох палатах Конгресу; Клінтон витривав заважаю часу на пояснення, як то він і його Уряд полагождать справу відчи-

щення доквілля, хоч кожний знає, кажуть спостерігачі, що це коштовна програма і жодний з кандидатів не сказав збілки він візьме гроші для покриття витрат покращення цієї програмою з якою, до речі, не могли діти собі ради попередні Уряди ЗСА.

Виникла також під час дебат справа втечі Клінтонів від побору до військової служби, бо він, мовляв, був „злещидованим противником воєнних конфліктів“. Буш пригадав присутнім про його антиурядові і антиамериканську активність не тільки в ЗСА, але також за кордоном. Терешівний Президент ЗСА перестерігав Р. Перо і провис слухачів берегти свого гаманця перед тими, які хочуть витратити „ваші гроші“ на поширення соціальних програм“.

Політичні коментатори й аналітики, крім так званих спеціалістів від оцінки „хто перший“ погоджували, що останні дебати кандидатів на Президента ЗСА були на високому рівні, не зв'язуючи на те, що демократичний кандидат Б. Клінтон шукав нагоди розправитися з Бушем. Деякі „дуелі“ переконливо навіть норми пристойності і нагадували театральність, — кажуть деякі спостерігачі і присутні на панелі особи. Наприклад, Р. Перо закидав Бушеві, що амбасадор ЗСА в Багдаді, Алірлі С. Гласпі, захоочував Хусейна до інавзі на Кувейт літом 1990 року. Президент Буш зреагував дуже гостро на безпідставні і правдоподібно неправдиві твердження Перо.

Клінтон натомість навіть похвалив Президента ЗСА за його поставу і рішення під час війни на Близькому Сході, але він не має права використувати це у виборчій кампанії“.

Тепер все залежить від рішення виборців, бо тільки вони, беручи масову участь у виборах, можуть перерішити справу; хто буде черговим Президентом ЗСА, — кажуть коментатори.

У СВІТІ

В АМЕРИЦІ

В СЕРПНІ ТОРГОВЕЛЬНИЙ дефіцит ЗСА збільшився на 9 біл. дол., хоч країна залишається одним з найбільших експортерів у світі. Це ствердження принесло чи не найбільший удар виборчій кампанії президента Буша, який, відкривши китайські, корейські та інші торговельні ринки на шляху на покращення ситуації. За останні три роки експорт в ЗСА відбувся коштом внутрішнього ринку, однак це не припинило до росту американської економіки і зменшення числа безробітних, що у свою чергу давало повною силою по виборчій кампанії Буша.

СЕНАТОР АЛФОНС Д'АМАТО, республіканець з Нью Йорку, виступаючи в суботу, 17-го жовтня, в телевізійних дебатах з претендентом на сенаторське місце Річардом Ейбрамсом, кандидатом на кандидатуру Демократичної партії, який свого часу був генеральним прокуратором в Нью-Йоркському стейті, вимагав від Ейбрамса, щоб він перерозглянув його та образи і назву „фашист“, але впертий демократ категорично відмовився від сугестії покі, мовляв, Д'Амато не відмовляється від негативної кампанії. Конфлікт між обидвома кандидатами виник не тільки з цієї причини. Проблема була більше: право жінок на аборт, медична обслуга і забезпечення тощо. В ході дебат Ейбрамс користувався пригрозом виборцю машинною Клінтон на матеріалом, і був, як сказали після дебат коментатори, речником Клінтонів. Натомість Д'Амато згадав тільки один раз прізвись президента Джорджа Буша, суперника Клінтонів, але й то тільки тоді, коли він критикував його економічну політику. Чи це перемішорба тактика? Ні, кажуть спостерігачі, бо Д'Амато ніколи не був величником Буша, особливо критикував його ігнорування економіки.

НЕВІДОМІ ОСІПНІКИ, інформую російське інформаційне бюро ІТАР-ТАСС, вкрали у місті Волтем, стейт Массачусетс, 1,365 „еротичних“ книг американських співачки Мадонни на загальну суму 68,000 дол. Представник поліції згаданого міста капітан Річард Шенон розповів під час інтерв'ю з кореспондентом газети „Бостон Глоб енд Мейл“, що злодій найбільш правдоподібно зламав замок від дверей автомобіля з книгами, витягнувши звідти 91 пачку з книжками і докладно замкнувши двері таким же замком для того, щоб закрити крадіж. Тільки два ділі співробітники Мадонни відкрили брак пачок з знімками, які можуть скомпромітувати Мадонну.

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN DOLLAR FOUNDATION

Subscription 1 year — \$40.00 6 months — \$22.00 3 months — \$12.00
UNA members 1 year — \$15.00 Change of address — \$1.00. Make
check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-2200

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00.
Для членів УНСОЗУ \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Страйк студентів в Україні

Страйки студентів, демонстрації і голодівки, — це відоме явище в різних країнах світу з різних нагод. Завпила «це» менше явище ідеологічного екстремізму, як радше молодого темпераменту і притаманного молодечому вікові нахилу до яскравого виявлення себе, до бажання заімпонувати друзям і широкому суспільству відвагою та ризиком персональної жертви. У всесвітній та українській історії відомі факти, що молоді своїми драстичними виступами започатковували велике діло, і так само відомі численні факти, що саможертвний вплив патріотизму приносив батьківщині більше шкоди, як користі. Це аксіома, незаперечна правда, що в політиці треба керуватися розумом, а не почуванням. А незаперечною правдою є, що юнаки і дівчата у студентському віці керуються у своїх діях найперше — почуванням. Такий закон природи. Тому треба бути дуже обережними у підході до таких подій, як студентський страйк, бо тут ідеться про різні аспекти і ризиковані згори аподиктично схвалювати ці таврувати.

Наші відомості з Києва про тамтешній страйк студентів скупи і загальнікові. Не виключене, що він скінчиться поки ці рядки дійдуть до читача. Речники страйкувальних студентів проголосили три вимоги: 1) розпустити існуючу Верховну Раду і перевести всенародні вибори до нової, 2) змінити існуючий Уряд, 3) виступити із однак-дцятихтисної Співдружності Незалежних Народів (СНД). Кожна з цих вимог, на перший погляд, патріотична і корисна українській державі, але над ними треба глибоко застановитися, бо кожна з них буде дуже важко перевести в життя. Цього розпуску Верховної Ради і нових виборів: Україна це не має Конституції.

Існуюча Верховна Рада, яка має за собою історичні заслуги у проголошенні спершу суверенності, згодом самостійності та всенародного референдуму, який що самостійність за-твердив більшістю голосів, що заімпонувало цілому світові, та Верховна Рада існує від часу, коли найпалкішим патріотам не сніпалося, що 1-го грудня 1991 року без проливу однієї краплини крові воскресне українська держава, як впро-дуже наступного пірвоку визнають понад 120 країн світу. Обраний народом Президент України не призначав цієї Верховної Ради і вона може закінчити своє існування тільки власним рішенням. Від найповажніших діячів Народного Руху, які відвідували Нью Йорк, чули ми, що це не часі на всенародні парламентарні вибори, бо 1) нема конституційного визначеного числа парламенту, 2) такі вибори відвернуть увагу всього державного апарату і всього народу від найбільш пекучих актуальних справ і створять, «вакуум» у процесі творення держави і 3) страйкувальні студенти вимагають, щоб вибори переводили на «багатопартійні бази». Ці 28 існуючих в Україні партій мають змагатися за парламентарні мандати? Нісенітниця, яка може штовхнути країну в хаос.

Вимога змінити Уряд вже здійснюється. Відійшов на власне прохання непопулярний прем'єр, призначений уже новий. Схвалювання всіх окремих членів нового Уряду вимагає часу, бо кожного з них вибирає не Президент (як в Америці) чи прем'єр (як в Англії і Німеччині), а Верховна Рада у тайному голосуванні. Чи це добре — це окрема справа, але поки що так воно є. Врешті щодо виходу України із СНД, то ніхто не є захоплений цією Співдружністю і участю в ній України. Від самого початку створення її всі українці у світі суціль задали собі справу, що це тимчасовий, перехідний засіб. Співдружність постанала, коли в Україні стояла північно-західна російська армія; коли ввесь державний апарат був російський, коли Україна належала ще до валюти рубля. Леонід Кравчук знаєва недавно, що «поки що Співдружність потрібна Україні». Невже страйкувальні студенти мудріші від нього? Невже вони краще знають, у чому ця Співдружність корисна чи шкідлива Україні?

Було б дуже жмуно і для української держави трагічно — без обрання студентських могодів — якби державою керували студенти.

ПРЕДСТАВНИКИ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО комітету, котрий готує «29-ий з'їзд КПСР», заявили на пресовій конференції в Москві, що з'їзд відбудеться на початку 1993 року. Вуєперш офіційній заборони Компартії в Росії, вже розпочалася теререєстрація її членів. З'їзд, створить оповелує Кс істичну партію, яка буде союзом самостій- ний Компартії, що діятимуть у республіках». Комуністи, не бажуючи, ти зі своїм жалючим світом, звідки змела їх історія, плінують також відірвати на своєму наступному з'їзді, «ленінський комсомол».

Ті великі події рік і два роки тому! І захоплення, і неспокій, бо ануж щось це станеться і незалежність ви-хотнеться з наших рук, шіла маса патріотів повна-дур за факти імперських те-орією та конспірації, ук-раїнські часописи і журна-ли стануть знову україно-номними засобами імперсь-кої пропаганди, українсь-кий народ знову доведеть-ся про щастиве співжиття народів-братів та остато-чу роз'язку національного питання, українські поети знову почнуть діставати нагороди за композиції, в ролі:

*Коли серця мільйони злит в одню —
Твоє серце буде, рідний
(Сотсоро),
або,
Москва наша любов,
Москва наша слава!
Красотою твоєю,
ділами преслава!
(Тичина)*

а наші поборники злиття мав з Академії Наук заберу-ть нам знову букву „р“ і триюмально почнуть ла-яти, «націоналістичні» за іх-ні атаки на такі мовні іди-отизми, як, «Карпати», «Афі-ни», «Тавріс», «Фіви», чи «Гуляй» (ажко повірити, що

Початки мистецтва ви-водяться із „засмуг“, з ре-лігії, каже Б. Шеффер. Чи не найбільшою це мірою тор-кається музики, головним чином релігійної музики.

Творчість знаходиться у центрі світового зацікав-лення людини, розуміння, в собі її мислі та почуття. У зв'язку з цим інакший твор-чий процес письменника, малюра, архітекта, а це інак-ший мистецтво. Зміст кожного року мистецтва міститься в його силі. Творчу силу сві-дентно піднісати натхнен-ня, на що звернув увагу вже Демокрит, являючи натх-нення рушійною силою будь-якого творчого проце-су. На сферу почуттів наби-ється впливає музика, що відображає дійсність у мис-тецьких звукових образах. Музичний твір є вислідом співділ музичних елементів як ритм, мелодія, гармо-нія, динаміка, артикуляція, барок, звуку тощо. Розріз-няємо два роли музики — вокальну (що є найвідно-сильнішою та інструменталь-ну, а ці два роли ділимо на со-льову й ансамблеву.

Велике в кожному роді мистецтва немислиме без значного мистецького об-дурання. Обдурання, талант збільшує особиста культура, пам'ять, явлен-ня, глибоке знання. Концеп-ція твору, це стілько, що в уяві зформовані образи май-бутнього твору. За Геглем, творчість є синтезом явищ і ідеї, дійсності і мислі, змі-сту та форми. Хоча кожний

М. Мельник

з нагоди ДВОХ РІЧНИЦЬ

в дійсності значіння тих слів є Карпати, Аteni, Арабія, Теби і гуля, та що люди продовжують їх вживати, хоч і не мусять).

Побовання ті не випа-давалися тому, що йкіна сила не могла же затри-мати бажання людей до свободи. Усім теж стало ясно, що ріст економіки, сперті на всеохоплюю-чу планування та політич-ний диктатурі, остаточно застрять та що єдина мо-жливост виходу з тої без-надійної ситуації — це пере-хід до вільних ринків.

Ситуація в імперії почала мінятися з приходом до влади Горбачова в берез-ні 1985 року. Ше в жовтні того року програма КП ССР складалася із стан-дартизованих, а саме з та-кими заголовками, як „Поступий переїх до ко-мунізму“, „Формування со-ціально однорідного су-спільства“ та „Розквіт збли-ження соціалістичних на-цій“. Та за кілька місяців, тобто в лютому 1986 року, на XXVII з'їзді КП ССР Горбачов виступив з іде-єю „гласності“ і „перебу-дови“. Від того моменту

Яр. Клімовський

РІДКІСНА КНИЖКОВА ПОЯВА

„Отець Митран Зенон Заочевський, композитор української священної музики“, видання з теорії і статті, обкладинка Стефія Діак, видання Комітету шанувальників теоретичної м. митр. З. Заочевського, книжка альбомного формату, друкарня Видвишчирва „Поступ“, Вінніпег, Канада, 1991, 188 ст.

твір мистецтва є індивіду-альним предметом, але як-що йдеться про компо-нування церковних творів, композитора зобов'язує естетична традиція. В цього роду музики струм звиків висловлюють настрої та почуття, звернені до Все-вишнього. Композитор, що приступає до створення твору на хвалу Божу, прагне надати йому досконалості. У такій творчості найваж-ливіше, щоб творці запев-нилися, що творять трива-льну, що зумовлює вартість і неповторність. Як бачимо музична композиція свя-щенного твору, це (йдучи за Вебера-Фехнера законом) психофізична діяльність лю-дини з вродженими здібнос-тями музичного типу, що намагається створити вар-тісний і тривалий твір.

Священна музика вели-кою мірою впливає (чого може ми часто невідомо) на поведінку супроти інших та супроти самого себе. Музи-ка божь форма естетичні смаки та ідеали, розвиває емоційну чутливість, від-чуття прекрасного. Твір

почався монументальний та притомно досить мир-ний переворот в ССР, який затворнув не тільки Німеччину, Польщу, Ма-даришину, Чехо-Словаччи-ну, Румунію, Болгарію, Югославію і Албанію, але й цілий світ, включно з ССА. Задуючи ті події, треба бажавити одне. Горбачов напевно розпочав той пе-риворот не під тиском з-за кордону чи під тиском на-селення ССР, а з власної ініціативи. Ніяких розрух-ів в ССР тоді не було, подавляюча більшість чле-нів і кандидатів тодішньої політичної партії як теж і Цент-рального Комітету (що включав головних пучис-тих Крючкова, Язова, Пав-лова і Пуго) були проти того роду далекодушних змін. Супроти цього є до-статньо логічно припускати, що Горбачов прийшов на власну руку до переконан-ня, що якісь „нові“ програ-ми партії політичної в еко-номічній системі ССР не вартують і тому краше їх змінити в мирний спосіб те-пер, чим чекати на револю-цію.

В грудні 1988 року, Вер-ховна Рада ССР зробила зміни в конституції ССР, що передбачали створення З'їзду Народних Депутатів ССР та демократизацію виборів. В тому самому часі Верховна Рада ССР прийняла закон про вибори народних депутатів. Закон не тільки покінчив з монополією КП ССР на висування кандидатів, але й встановив повторне голосу-вання у випадках, де ніякий кандидат не дістав більшості голосів.

Прийшло в тому само-му часі Верховна Рада УС-СР прийняла закон про на-бори депутатів та зробила відповідні зміни в кон-ституції. Тут варто прига-дати, що в Лигтві 20-го груд-ня 1988 року на з'їзді КП Литви у виборчому голо-суванні 855 проти 160 депе-татів висловлювалися за ви-ходом КП Литви з КП ССР.

В Україні починається національне відродження. Воно починається з дискусії про мову, історію і ку-льтуру. Зокрема часописи „Література України“ і до певної міри „Культура і Життя“ починають друку-вати статті, де національ-на точка зору іде в яскра-вий розріз з недавніми офі-ційними положеннями у тих ділянках.

Продовження буде.

логічних студій! Перемі-шлі протиставляю підручник гармонії Райса, після чого почав компонувати. Пер-шою його композицією бу-ла пісня на чоловічий квар-тет у супроводі струнного квартету. Цю композицію виконали п'ятьох осіб. На дру-гому курсі почав дирижу-вати. Під свою музику під-кладав і власні слова. Гри на фортепіано, необхідній композиторові, навчився вже після Другої світової війни, будучи священником Польщі. У тому часі — у Познані та Варшаві прой-шов вищі музичні студії, студіював вокал, пройшов усі основні дисципліни, що зобов'язують у високих му-зичних школах, зокрему, курс особливу увагу на ті дисципліни, що тісно зв'я-зані з композиторською творчістю. Не зважаючи на жваві умови, його музич-на творчість в області свя-щенної музики після про-живання різних знань, особ-ливо з композиції, помітно спотужнилася, словом почав іти семимильними кроками вперед, почувачи наба-гато певнішим у своїй улюб-леній творчості. „Світсь-ка або мирянська, концер-това музика, казав, явля-ється бесідою, тобто роз-мовою з людьми, нато-мість священна музика є для мене молитвою та роз-мовою з Богом. Писання священної музики, це по-треба моєї душі“.

Закінчення буде.

Олександра Ю. Ковач

Промінний ранок і темна тінь смерті

Чудовий промінний ра-нок після страйкув бурі і зливи. Ми вже готові в до-рогу, не далекі, але доругу на Плавстові Січ, а тут знову телефон.

Ну, це цей і вже! А то виїхати з хати не можна! — Песю, давнню з Фля-дельфі. Остан Тарнавський помер.

— Що ти кажеш, Ріско! Наш голова д-р Остан Тарнавський?

— Сьогодні вночі. Тепер ось, телефонувала до мене Марта. Знайшла його рано при бюрку, бо ще звечора хотів щось писати. Знаєш, саме вчора я була в них на вечері, знаєш, Остан плану-вав у жовтні прийти до Торонто, знаєш, а погуля-ла, що наше „Слово“ влаш-тує той гарний вечір. Але... Приїду за два дні, а тепер, знаєш, повідомлення членів, що може, його може.

Ще кілька слів і клацнула сулухавка. А я сиджу, не рухаюся. Довкола злітають карти-сподіаки... оце Віт'їзд „Слова“... В залі Інституту св. Володимира письменни-ки, поети, члени „Слова“ ні-як не крапа цілого світу, зви-чайні на той час крми Укра-їни, май ними д-р Остан Тарнавський, вибраний го-ловною „Слова“ на всю ді-спор, елегантний мужи-на, не високого росту, при-стийний, чорнявий, з усміш-кою приязні на обличчі, з

Низький поклін і шире спасибі Останові Тарнав-ському за подарунок наш-йому „квітку життя“.

з ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПОДЯКА

Високоповажний пане ре-дакторе!

Звертаюся до вас із сла-вами широкі відчуженості та, що у вашій газеті „Свобо-да“ № 108 з 9-го червня 1992 року поміщено стат-тю нашої вчительки Люби Гринів про заклад для нез-рячих дітей у Львові.

Завдяки вам і вашій га-зеті ми запізналися з ці-кавими людьми з Америки, українцями, які нам пи-сали, телефонували. Пере-бачуючи в Україні, у Льво-ві, нашу школу відвідали і дали пожертви на будівниц-тво спеального приміщення — Юлія Вертипорх, На-дія Цегельська і Комітет Співульної Оліки Клівлен-дів в особі Мирослави Орши-кевич.

Першого вересня укра-їнці з Америки брали участ-ю у святі „Першого дзвони-ка“. Особливо усіх учасни-

ків цього свята зворуши-ли концерт чоловічої капелі бандуристів „Карпати“ го-вариста сільних, під керів-ництвом Юліана Бока. Біль-ша частина членів капелі — це наші випускники.

Прощу через вашу газе-ту подати інформацію ук-раїнцям в Америці, що по-жертви для нашої школи можна посылати в Комітет Співульної Оліки Україн-ських Злучених Організа-цій в Клівленді, зокрема, до Мирослави Оршикевич, а також висловити шире по-чуття нашим опікунам. Дат-ки слати на адресу: Social Services Committee of United Ukrainian Organizations of Greater Cleveland, 5905 State Rd., Cleveland, Ohio 44134.

З повагою і широго вдяч-ністю, — Віра Світлична, ди-ректор Львівської школи — Інтернату ч. 100 для нез-рячих дітей.

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

конституційний систем: парламентарна (найстаріша у світі, британська) і президентська (американська). Між ними французька (дегільська) — така посередній між ними двома. В першій виконана влада уповні підзвітна парламентарній, у другій — баланс між ними, рівновага, в третій пів-на-пів є там два органи виконної влади — Президент і прем'єр-міністр. Вони мають свої окремі домени урядування. Президент у своїй — незалежний від парламенту на кшталт американського. Прем'єр у його функції підзвітний парламентові і він може кожноразо його відсунути від влади, подібно як президентський. Вислідом цього, що проситорові української Конституції офіційно всім, що американська — яка Америка сильна! — схилилася більше до президентської системи. Але, мабуть, мають те сумніви і побовання, що на українському терені Президент не став диктатором. Мусить урешті діяти і той фактор, що хоч Президент вибраний у всенародному голосуванні, то все ж члени парламенту яскравіше відіграють волю народу. Проект натякає на це вагання. Робить прем'єра-міністра і шістьох міністрів — про що загалом — відповідальності те перед парламентом, коли решту міністрів дає під повну команду Президента.

Теж український Проект можна склясифікувати таким, що попадає між американським (президентським) зразком державного устрою, а французьким. Важко давати оцінку про щось невипробуване. Але мені видиться, що Україні відповідала б у нинішніх умовах система найкраще така: більша французької, яка дає майже повну владу Президе-нтові у певних ситуаціях, але не допускає до майже-владства чи до президента, чи парламенту. Президентська система далеко не ідеальна. Коли, як нині у ССА, Президент представник Республіканської партії, а демократи мають заперену більшість у Конфрє, доходить до майже застою в державі. Виборів у ССА боїться повної переваги одної партії, бо це може б занести диктаторську партію, хоч, щов влада „балиясується“, як це проповідує Конституція, але не все це „балиясування“ виходить на здоров'я народів.

Продовження буде.

Микола Бараболок

ДЕКІЛЬКА ЗАВВАГ ДО ПРОЄКТУ КОНСТИТУЦІЇ УКРАЇНИ

II

Інші акти Національних Зборів, як Проект називає „включно законами“ дискутується і над ними голосуєть-ся по Палатах окремо. Вони перелічені у статті 135 під 29-ти уступами, з тим додатком, що Національні Збори ухвалюють теж закони з інших питань“. Перепей цей включення справи, які нормально передають Конституції до відання законодавчим органам. Із розглядання — повторюю — обі Палати окремо і над ними роздільно теж голосують. Голі не звернути уваги, що там названо й такі, які у президентській системі належать до відання Прези-дента, як наприклад, постанови, що НЗ визначають принципи і напрямки зовнішньої політики, коли це нормальна домена виконавчих органів, а парламентам залишається право критики? Коли є різниці у рішеннях Палат окремо, для чуження розбіжностей... уторюється погоджувальні комісії (стаття 164).

Творення в рамках Національних зборів чотирьох різних форм законодавчої діяльності (Рада Депутатів і Рада Послів діють кожна окремо, обі Ради передають свої рішення дискусії, але голосують окремо, врешті четвертий варіант — дискусія і голосування вкупі) може добрий спосіб не втрачати зайво часу. Тому голі займати до такої інновації становище, як мені відомо, ніде не випробувано. Але що такий законодавчий процес — це джерело літгації перед Конституційним Судом на тлі „конституційності“ закону під закидом, що його схвалив не той законодавчий орган — це для мене певне. Живий для судів.

Референдум

Дивне мене ведення референдуму як обов'язкового способу для вирішення питання про входження України в

державні союзи, військово-політичні об'єднання та зміни території держави (Стаття 17). Референдум допускає Проект теж на вимогу Національних Зборів або не менше 2 мільйонів виборців (стаття 139—7). Це остання постановою про референдум прямо гумористична; напри-клад, референдум мав би рішати про приєднання України до НАТО... Мабуть, що недоречно постанову вміщено на вимогу кіт, які лякаються нині, що Президент Кравчук може „запрогати“ Україну якесь упокорюючий догово-ріш із Кремлем. Проект приймає в основі президентської принципів і організації виконавчої влади, а такою постановою її перекреслює.

Постанови неопортні, або як б мистісли у „конститу-ційних законах“. На глум їха відомо таке: „Не допускає референдум з питань, що створюються (ніні на гадоги теж)“, витрат із державного бюджету, призначен-ня і звільнення посадових осіб, амнестії і подібне) стаття 117—4; не допускається одночасне переведення виборів до національних Зборів і Президента (Чому?) не є самозро-зумілим, що держава має обов'язок забезпечити кожній людині свободу ділення, то навіщо те, що „державна забезпечує умови для безперешкодного та ефективного здійснення членами Національних Зборів своїх повнова-жень“ (стаття 130—17. Не є самозрозумілим, неопортнішим теж, що „члени НЗ мають право виступу на засіданнях НЗ з усіх питань“, хоч може повинна про те бути мова в регулярних засідань Зборів. Або така постановою в статті 133—1: „Повноваження членів НЗ та їхні права і свободи... припиняються в разі його смерті“. Ми брав то їх виконувати з другого світу, чи залишити у спадок дітям? Або що... Припиняються теж ті „складення повноважень за особистого заявою (стаття 133—2). До виключних повноважень НЗ. Належить... тлумачення законів“. А де роли судів! Таких прикладів недолугих постанов можна б зачитувати більше. Ще такий курйоз: „Президент прочи-тує закон... і скріплює його підписом“. А коли б опубліку-вав не читаною?

Виконавча Влада

Вступна зав у світі прийняті такі основні збори

ЛИДЕР ІСЛЯМСЬКОЇ ПАРТІЇ Афганістану Гульбеддін Гекматіяр звинуватив Узбекистан і Таджикистан у наданні зброї афганським урядом військам на чолі з генералом Абдулом Рашидом Достамом, афганським узбеком і керівником Руху за національний і ісламський Афганістан. Гекматіяр висловив погрозу на адресу двох колишніх совєтських республік, звинуватив, що провів їх так само жорстоко, як мусульманці провели Совєтський Союз. Тим часом вже після заяви Гекматіяра, урядові війська захопили велику вантажну базу Шіндан, що служила найважливішим опорним пунктом ісламської партії Афганістану. Становище Гекматіяра значно погіршилося, до того ж, кабульська адміністрація не виконує його вимоги щодо виведення зі столиці міліційних формувань генерала Достам. Однак ці останні події не наблизили країну до миру ні на крок.

Допоможімо розбудувати Суспільну Службу України

\$1 FUND FOR UKRAINE

ПРАЦЯ З НАРОДОМ ДЛЯ ДОБРА НАРОДУ

Ваші датки просимо слати:

Dollar for Ukraine
2336 Bloor St. W.
P.O. Box 84569
Toronto, Ontario
Canada M6S 4Z7

Dollar for Ukraine
P.O. Box 20462
St. Petersburg, FL
USA
33742

ЧИ Я В ЛУЗИ НЕ КАЛИНА БУЛА

Українські народні алєгоричні пісні

Упорядкував Танас Копотило
Ілюстрації Олександра Кошеля
Редактор Світлана Гордіюк

Київ, видавничтво дитячої літератури, "Веселка", 1991, з друкарні Львівської книжної фабрики "Атлас", стор. 190. Тверда обкладинка, ціна 9,00 дол.

Збірка українських народних і алєгоричних пісень, які сягають корінням у глибини віків мають велику владу сили та є такі безсмертні, як той народ, що їх створив. "Пісні" це голос душі народу, поетичний вияв його прагнень до іспівної владі, образне відображення його історії, моралі, мрії і прагнень" (А. Добрянський у вступних словах до книжки).

Можна набувати у книгарні "Свобода".
Мешканці степу Нью Джерсі зобов'язані додати до ціни 6% продажного податку.

КОНТАКТ

ТЕЛЕВІЗІЙНА ПРОГРАМА АКТУАЛЬНИХ ПОДІЙ З ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ

Кожної суботи о год. 3-ій по полудні
Канал 31 (WNYC) в Нью Йорку

Інші кабелі компанії метрополіти передають також цю програму.

ПІДТРИМАЙТЕ УКРАЇНСЬКУ ПРОГРАМУ

- Рекламуйте власні підприємства
- Ставайте спонсорами
- Організуйте свої організації, як також товариства, розвагове чи особисті події — 5 рядків за 50 дол.
- Відео тільки — \$19.95.

За ближчими інформаціями телефонуйте:

Стефан Ковалів — (914) 769-1318
Володимир Артимішин — (914) 245-8128

Дорогі слухачі!

ВВАЖАЙТЕ, ЩОБ ЦЕ ЗНОВУ В ЦЬОМУ РОЦІ НЕ ПОВТОРИЛОСЯ!

Тепер приходить час коли відновляється Ваше індивідуальне пенсійнеkonto (IRA). Чим не є то вигода, що воно відновлюється автоматично, без яких небудь зусиль з Вашого боку?

ЗУПИНІТЬСЯ!

Зверніть увагу на ставку відсотків на яких пропонують Вам відновитиkonto. Порівняйте ці ставки до відсотків, які УНСОЮЗ пропонує для нових або перенесених індивідуальних пенсійнихkonto (IRA).

УНСОЮЗ ГАРАНТУЄ 6% НА ОДИН РІК!

Як вже це порівняння зробите, то зрозумієте чому настав час, щоб звернутися до УНСОЮЗу і полагодити безподатково перенесення теперішнього індивідуального пенсійногоkonto на ІНДІВІДУАЛЬНЕ ПЕНСІЙНЕ КОНТО (IRA) УНСОЮЗУ!

Справа легка, треба тільки потелефонувати до УНСОЮЗу і засягнути інформації у продавця індивідуального пенсійногоkonto, все решта полагодимо ми.

Кожне індивідуальне пенсійнеkonto УНС є підтримане цілим майном цієї 98-літньої неприбуткової братської установи.

Пропозиція ОЩАДНОСТЕВОВОГО КОНТА не відноситься до мешканців Канади.

Для отримання інформації телефонуйте на число: 1 (201) 451-2200 у Нью Джерсі; 1 (215) 821-5800, Па., або безплатно з усіх степів окрім Нью Джерсі на число: 1 (800) 253-9862, або вивипити купон та переслати його на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
Director of Insurance Operations
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

NAME:

DATE OF BIRTH:

ADDRESS:

PHONE:

BEST TIME TO CALL:

PRODUCT/SERVICE OF INTEREST:

Конгреси Світової Фелерації Українських Лікарів Товариства (СФУЛТ) уже мають свою історію і традиції. Перший відбувся у Мюнхені 1984 року, другий — у Відні 1988, а третій у Києві та Львові 1990 року. Цей останній дав змогу українським лікарям по цей і той бік океану взаємно пізнати себе та обмінятися медичними знаннями і клінічним досвідом. Він збудив бажання серед українських медиків стати членами членами світової лікарської громади. III Конгрес урочував шлях для інших організацій в діаспорі для спілкування з їхніми побратимами в Україні.

IV Конгрес СФУЛТ пройшов у Харкові 9-15-го серпня д.р. В ньому взяли участь делегати лікарських товариств у ЗСА, Канаді, Австралії та багатьох європейських країн. Господарем IV Конгресу було Всеукраїнське Лікарське Товариство з осідком у Києві. Наукові засідання відбулися у залах Харківського оперного театру ім. Миколи Лисенка та харківських медичних установ.

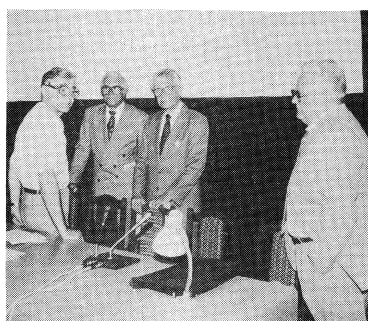
Представники діаспори мали нагоду пізнати, що Харків — це великий індустріальний, культурний та науковий центр. У ньому жили і творили світові української науки і красивого письменства, такі як: Григорій Сковорода, Павло Тичина, Володимир Сосюра, Олександр Довженко, Володимир Воробйов та десятки інших. Відомий на весь світ Харківський медичний інститут існує вже майже 200 років. У кожного академічного році в ньому навчаються 5,000 студентів, за час свого існування він підготував 50,000 лікарів, які несли і несуть високоякісну медичну допомогу населенню України.

В такому великому місті в такій творчій атмосфері пройшов IV Конгрес СФУЛТ. Його наукова програма охоплювала стратегію медицини, приватну медичну практику, вишкіл сімейного лікаря, соціальний захист медиків, комп'ютеризація в медицині, медичну освіту та новизни в медицині.

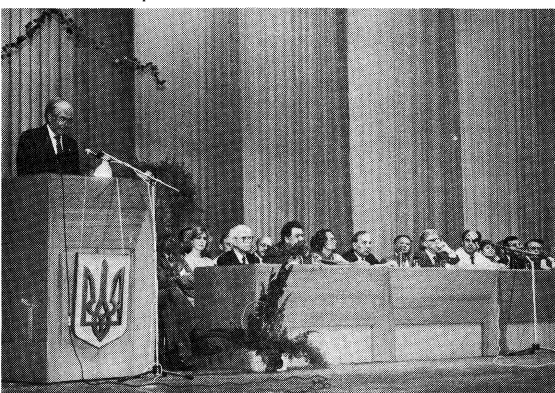
IV Конгрес СФУЛТ понавчався величезним концертом кращих медиків України 9-го серпня. Велика зала Хар-

У ХАРКОВІ ВІДБУВСЯ IV КОНГРЕС СФУЛТ

ківського оперного театру була по береги заповнена делегатами громадських і наукових установ та представниками обласних і міських властей. Наукову програму Конгресу відкрив президент СФУЛТ д-р Ахіль Хрептовський. Він зробив короткий огляд діяльності СФУЛТ, передусім спілкування українських лікарів зі своїми побратимами в діаспорі. Представник президента на Харківську область Олександр Масельський прочитав привітання для учасників Конгресу від Президента України Леоніда Кравчука. Бажаннями Президента молоді держави було, щоб медики світу об'єдналися навколо головної мети — охорони



Перед відкриттям першого пленарного засідання IV Конгресу СФУЛТ. Стоять (зліва): проф. Любомир Пиріг, д-р Ахіль Хрептовський, д-р Павло Джужа і проф. Олексій Корж.



Урочисте відкриття IV Конгресу СФУЛТ. Промовляє д-р Ахіль Хрептовський, стоять (зліва): д-р Олег Лозинський, Тетяна Білор, д-р Павло Джужа, Олександр Масельський, проф. Людмила Порожняк-Гановська, д-р Мирослава Колєнська, ректор Михайло Павловський і проф. Любомир Пиріг.

здоров'я населення України. Від національного організації національного конгресу вітав присутніх голова ВУЛТ проф. Любомир Пиріг, а від харків'ян — проф. Людмила Порожняк-Гановська.

Протягом чотирьох днів проходили наукові засідання, на яких присутні, крім доповідачів на головні теми (названі вище), мали також нагоду послухати реферати із циклу нове в медицині. Тут порушено такі актуальні питання, як: радіологія на дитячих хворобах, хірургія серця і периферичних судин, невідкладне лікування травматичних поранень, профілактика і лікування атеросклерозу, пересадка органів, застосування авто-транспортистів у лікуванні опіків, інтенсивне лікування новонароджених і багато інших. На робочих конференціях при круглих столах обговорювали такі теми: проблеми судинної хірургії, природне харчування населення, ліквідація наслідків Чорнобильської катастро-

фи, нетрадиційні методи лікування і комп'ютерні технології в медицині. Кожного дня учасники Конгресу мали нагоду оглядати медичні виставки, які зображували такі тематики, як "Медицина — Чорнобиль" і "Охорона здоров'я 1992", а також експозиції фармакологічних препаратів та медично-технічного устаткування, вилаштованих західноєвропейськими та американськими фірмами. Українські лікарі цікавилися в першу чергу популярними на заході оптикоелектронними хірургічними приладами та лабораторіями обладнання для імуногістологічних досліджень. У фойє Харківського оперного театру була відкрита постійна мистецька виставка "Харківські вернісажі". Зарубіжні гості не тільки із великою цікавістю оглядали її, але також купували високоякісні експонати.

У програмі Конгресу були також відвідування наукових та лікувальних закладів Харкова. Для гостей відкрили свої двері інститут фізіології та кріомедицини, медичний інститут, фармацевтичний інститут, інститут удосконалення лікарів, інститут медичної радіології та інші. Зарубіжні гості мали нагоду переконатися, що українські лікарі мають велике теоретичне знання і здібність до винахідливості діагностичних і лікувальних приладів. Незважаючи на жалюгідний фізичний стан лікарів та брак хірургічних устаткувань, вони з великою поспіхом лікують населення України і добираються неабияких успіхів.

Увечері 10-го серпня зарубіжні гості зустрілися з громадськими та культурними діячами Харкова. Ця зустріч швидко набрала характеру громадського віча, бо розвинулася надзвичайно жвава дискусія на актуальні теми молоді української держави. Найбільш пекущими були питання пробудження на-

ціональної свідомості серед жителів Слобожанщини та українізації державних установ і навчальних закладів.

З усіх екскурсій незабутньою була поїздка 11-го серпня до Сковородинки — місця народження українського філософа-гуманіста Григорія Сковороди. Крім оглядання хатини-музею та цікавих експонатів на гостей чекали ще концерт місцевих бандуристів, український обід та традиційний ярмарок. Учасники цього дня учасники Конгресу та гості мали привілеї побачити в театрі "Березиль" відому комедію Миколи Куліша "Мина Мазайло". Присутні внесли враження, що сюжет вистави сьогодні так само актуальний для харків'ян, як і 60 років тому.

Урочисте закриття IV Конгресу СФУЛТ відбулося 13-го серпня в Харківському оперному театрі. Новообраний президент СФУЛТ д-р Павло Джужа подякував гостинним харків'янам, що показали зарубіжним гостям красу їхнього міста та поділилися з ними їхніми radoщами і смутками. Він також подякував усім доповідачам, учасникам та всім гостям доброї волі, що не погордили, але взяли участь у Конгресі, щоб працювати для розвитку медичних наук у вільній українській державі. При цьому президент СФУЛТ надіслав почесними грамотами визначних медиків, які протягом останніх років працювали для добра української лікарської спільноти на різних землях і в діаспорі. Почесні грамоти одержали: проф. Любомир Пиріг, ректор Михайло Павловський, проф. Борис Білінський, проф. Олександр Кішера, проф. Іван Солоненко і проф. Людмила Порожняк-Гановська. Урочистості закінчено концертом харківських мистецтв "Слобожанська муза".

З відкриття до закінчення і віддане керівництво СФУЛТ та виведення його престижу на міжнародний форум, делегати Конгресу народили д-ра Ахіля Хрептовського лавровим вінком. Загальні збори СФУЛТ назвали його звання Почесного президента. Підписані на дусі немирущою українською мовою, учасники склали вітні квіти перед пам'ятником Тарасові Шевченку.

Про успіх IV Конгресу СФУЛТ хай говорять наведені тут інформаційні дані. На наукових засіданнях виступило 190 доповідачів. За даними анкетування в Конгресі прийняли участь 620 делегатів з України, 11 з країн Європи, Австралії, Америки, Канади, а також з Бразилії, Литви та Росії. З так званої західної діаспори прибув 61 делегат, із східної — 10, з України 549. У Конгресі взяло участь 236 жінок та 384 чоловіки. Із 620 делегатів-учасників 275 або 44,3 відсотка мали академічний степуні, у тому числі 120 докторів і 155 кандидатів наук. Крім цього серед учасників було 93 професори, 38 доцентів, академіків та членів-кореспондентів і 22 делегати з почесними званнями: заслужений діяч науки України — 15, заслужений лікар України — 1, відмінник охорони здоров'я України — 2 і лавреат державної премії України — 4.

Аналізуючи враження з IV Конгресу СФУЛТ, треба сказати, що він без сумніву привніс до продовження співпраці між українськими лікарями по цей і той бік океану. Надіємось, що така кооперація приведе до підвищення рівня медичної освіти та поліпшення медичної допомоги населенню молоді української держави.

Наступний, V Конгрес СФУЛТ відбудеться у вересні 1994 року в Дніпропетровську.

Д-р Павло Джужа

ЗАПРОШУЄМО НА ВІДКРИТТЯ ПАМ'ЯТНИКА Г. СКОВОРОДИ

Закінчуються останні приготування до урочистого відкриття на американській землі пам'ятника Григорієві Сковороді (1722—1794). Пам'ятник буде відкрито у Сільвер Спрінгу, Меріленді, у неділю, 29-го листопада, на площі біля української православної церкви св. Андрія (15100 New Hampshire Ave.).

Ювілейний та пам'ятниковий комітет Г. Сковороди запрошує українські організації та українську громаду взяти активну участь у відкритті пам'ятника геніальному українському поету, філософові та просвітителю, 270 років з дня народження якого минає 3-го грудня цього року.

За дальшими інформаціями можна звертатися на число телефону: (301) 384-4192 (о. Григорій Подгурський) або (804) 355-5676 (Григорій Приймак).

Г. Приймак,
секретар ювілейного та пам'ятникового комітету

ITALKA COMPANY
ESTABLISHED 1981

26 First Avenue
Tel: (714) 473-3550
BCI ІЛІПНІ КНИЖКИ ПРОСИМО ЗАКВІЛІТИ в АРЦ. На складі книжки ВСІХ видавництв. Одержите на ілюстровані день після телефонного замовлення.

РІЗНЕ

Мілодий мужчина
пошукує мале

ПІМІШКАННЯ
або оди кімнати при родині.
Тел. на число
(201) 434-0237

ПОШУКУЮ ЖІНКУ
до опіки двох дітей і легкої домашньої праці. Мешкання і харчі.
201) 267-7166
за 7-й год. вечора

38 \$ ДОПІРАЄ ДЕННО
помешкання, харчі і транспортування авто. Норми дії гарній охороні Києва, у чеських та інтелігентних людей. За умовою, власник возитиме на далеку відаль по Україні. Прошу тел.: (216) 898-1712, Леон

HEALTH INSURANCE FOR UKRAINIANS VISITING USA
US TOURISTS IN UKRAINE
Contact: John A. Kun, Agent
P.O. Box 3732, Redon, VA 22090
(703) 620-0069

ЯКЩО ВИ НА ПЕНСІЇ
або маєте медик, то ви можете отримати будь-яке медичне обслуговування.
Все безкоштовно!
Телефонуйте за інформацією
(718) 891-1717
REGINA MEDICAL SUPPLIES, INC.
2079 E. 19th Street
Brooklyn, N.Y. 11229

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУК, БРОУК, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУС НАЙГРО — директор
Родини ДИМИТРИЙ

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуговує ЦИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банд Брукліну перенесенням Тілівних Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Shuylent Avenue
(near Stanton Ten.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555

НАСТУПНІ ВІДПРАВЛЕННЯ ПАЧОК: 22 ЖОВТНЯ І З ЛИСТОПАДА

ПАЧКИ ВІДПРАВЛЯЮТЬСЯ ЩО 10-15 ДНІВ!

\$1.65 за фунт і дешевше - 5% знижка для організацій

Швидко доставляємо прямо в руки. Ваших рідних та знайомих на Україні. ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКИ - дзвонити до Олени:

201.340.1260

ТрансУкраїна
TransUkraine Shipping Services

Вислайте тепер діл., достави на Рівно і Новий Рік

UKRAINE-RAC

WESTPARK BUSINESS CENTER
230 West Parkway, Unit 9, Pompton Plains, N.J. 07444
(201) 831-1499 or FAX (201) 831-0995

Нова служба Все працює!

Пересилаємо пакунки і харчові пакунки для рідних і знайомих в Україні

Закарпатської і Львівської областей

Швидко і надійно служба пересилання пакунків додому або до церков

Низькі ціни без обмеження*

Адресат нічого не платить також пакунки з харчами

ENGELMAN Grocery Boro Park 4503 16th Avenue Brooklyn, NY 718 436-9709	Bill Vislocky RAHWAY Travel 35 E. Milton St. Rahway, NJ 908 381-8800	Mark Fatinsky MARK Furniture 1105 Lincoln St. Utica, NY 315 733-0719	Steven Muscy 390 Geisinger St. Millville, NJ 609 825-7665
---	--	--	--

ПОСИЛКИ МОЖНА ЗДАВАТИ У НАШИХ АГЕНТІВ